

31996L0047

17.9.1996.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 235/1

PADOMES DIREKTĪVA 96/47/EK**(1996. gada 23. jūlijs),****ar ko groza Direktīvu 91/439/EEK par vadītāju apliecībām**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

vai ceļu satiksmes drošību, ar nosacījumu, ka par šādiem ierakstiem rakstiski vienojas ar turētāju;

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un īpaši tā 75. pantu,

tā kā attiecībā uz Kopienas parauga vadītāja apliecības tehniskajām specifikācijām šajā direktīvā ir piemērota "jauna pieeja" tehniskai saskaņošanai, nosakot vispārīgas specifikācijas, sīkākas prasības atstājot rūpnieciskas standartizācijas procedūrām,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

saskaņā ar Līguma 189.c pantā minēto procedūru ⁽³⁾,**1. pants**tā kā Padomes 1991. gada 29. jūlija Direktīvā 91/439/EEK par vadītāju apliecībām ⁽⁴⁾ paredzēts, ka valstu vadītāju apliecības ievieš atbilstīgi I pielikumā aprakstītajam Kopienas paraugam;

Ar šo Direktīvu 91/439/EEK groza šādi.

tā kā būtu jāievieš alternatīvs paraugs, lai ņemtu vērā dažās dalībvalstīs pastāvošo praksi un apmierinātu dažu dalībvalstu vēlēšanās;

1) Direktīvas 1. panta 1. punktu un 2. panta 3. punktu groza, "I pielikums" aizvietojot ar "I vai Ia pielikums".

tā kā sakarā ar apliecību savstarpēju atzīšanu Kopienā jānodrošina šādu apliecību savietojamība un savstarpēja izmantojamība; tā kā šajā nolūkā Kopienas parauga apliecībā nedrīkstētu individuāli piemērot datortehnoloģiju, tomēr atstājot iespēju vēlāk ieviest mikročipu vai līdzīgu elektronisku ierīci;

2) Direktīvas 2. pantam pievieno šādu punktu:

"4. Neskarot noteikumus, kas Padomei jāpieņem šajā sakarā, I un Ia pielikumā parādītie vadītāju apliecības paraugi nedrīkst saturēt nekādas datorizētas elektroniskas ierīces."

3) Direktīvai pievieno Ia pielikumu, kas noteikts šīs direktīvas pielikumā.

tā kā būtu jāatstāj iespēja dalībvalstīm noteiktā vietā ierakstīt informāciju, kas nav saistīta ar vadītāja apliecību pārvaldīšanu

2. pants⁽¹⁾ OV C 21, 25.1.1996., 4. lpp. un OV C 54, 23.2.1996., 5. lpp.⁽²⁾ OV C 301, 13.11.1996., 22. lpp. un OV C 204, 15.7.1996., 20. lpp.⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 1995. gada 16. novembra atzinums (OV C 323, 4.12.1995., 109. lpp.), Padomes 1996. gada 26. februāra kopējā nostāja (OV C 120, 24.4.1996., 1. lpp.) un Eiropas Parlamenta 1996. gada 6. jūnija lēmums (OV C 181, 24.6.1996., 16. lpp.).⁽⁴⁾ OV L 237, 24.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 94/72/EK (OV L 337, 24.12.1994., 86. lpp.).

1. Pēc apspriešanās ar Komisiju dalībvalstīs līdz 1996. gada 1. jūlijam stājas spēkā normatīvi un administratīvi akti, kas vajadzīgi šīs direktīvas izpildei. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis paredz šos pasākumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu svarīgākos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1996. gada 23. jūlijā

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
I. YATES

PIELIKUMS

"Ia PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR KOPIENAS PARAUGA VADĪTĀJA APLIECĪBU

(Alternatīvs I pielikuma paraugam)

- 1) Kopienas parauga vadītāja apliecības kartes fiziskās īpašības atbilst ISO 7810 un ISO 7816-1.

Lai apstiprinātu vadītāju apliecības īpašību atbilstību starptautiskiem standartiem, tās testē atbilstīgi ISO 10373 normām.

- 2) Apliecībai ir divas puses.

Vienā pusē ir:

- a) vārdi "Vadītāja apliecība", kas drukāti lieliem burtiem tās dalībvalsts valodā vai valodās, kura izdod apliecību;
- b) tās dalībvalsts nosaukums, kura izsniegusi apliecību (nav obligāti);
- c) tās dalībvalsts atšķirības zīme, kura izsniegusi apliecību, drukāta negatīvā, zilā taisnstūrī un apņemta ar divpadsmit dzeltenām zvaigznēm; pazīšanas zīmes ir šādas:

B:	Beļģija	L:	Luksemburga
DK:	Dānija	NL:	Nīderlande
D:	Vācija	A:	Austrija
GR:	Grieķija	P:	Portugāle
E:	Spānija	FIN:	Somija
F:	Francija	S:	Zviedrija
IRL:	Īrija	UK:	Apvienotā Karaliste;
I:	Itālija		

- d) informācija par izsniegto apliecību, kas sarindota šādi:

- 1) Turētāja uzvārds;
- 2) Turētāja vārds(-i);
- 3) Dzimšanas datums un vieta;
- 4) a) apliecības izsniegšanas datums;
- b) apliecības derīguma termiņš vai svītra, ja apliecība ir beztermiņa;
- c) izsniedzējinstādes nosaukums (var būt iespiests otrā pusē);
- d) no 5. iedaļas atšķirīgs numurs, administratīviem mērķiem (nav obligāti);
- 5) Apliecības numurs;
- 6) Turētāja fotogrāfija;
- 7) Turētāja paraksts;
- 8) Dzīvesvietas, pastāvīgās dzīvesvietas vai pasta adrese (nav obligāti);
- 9) Tā(-o) transportlīdzekļa(-u) (apakš)katgorija(-s), ko īpašniekam ir tiesības vadīt (konkrētas valsts kategorijas iespiež citādā veidā nekā saskaņotās kategorijas);
- e) vārdi "Eiropas Kopienas paraugs" tās dalībvalsts valodā(-s), kas izsniegusi apliecību, un vārdi "Vadītāja apliecība" pārējās Kopienas valodās, kuri iespiesti sārtā krāsā, veidojot apliecības fonu:

Permiso de Conducción

Kørekort

Führerschein

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Ajokortti

Permis de conduire

Ceadúinas Tiomána

Patente di guida

Rijbewijs

Carta de Condução

Körkort;

f) norādes krāsas:

— zila: pantoņa reflektoriski zila,

— dzeltena: pantoņa dzeltena.

Otrā pusē ir:

a) 9) Tā(-o) transportlīdzekļa(-u) (apakš)kategorija(-s), ko īpašniekam ir tiesības vadīt (konkrētas valsts kategorijas iespēj citādā veidā nekā saskaņotās kategorijas);

10) Pirmās izsniegšanas datums katrai (apakš)kategorijai (pēc aizvietošanas vai apmaiņas jaunajā apliecībā datums jānorāda atkārtoti);

11) Derīguma termiņš katrai (apakš)kategorijai;

12) Papildu informācija/ierobežojums(-i) attiecīgai (apakš)kategorijai kodētā veidā.

Kodi ir šādi:

— kodi 1-99: saskaņotie Kopienas kodi,

— kodi, sākot no 100: valstu kodi, kas derīgi tikai braukšanai tajā dalībvalstī, kur apliecība izdota.

Ja kods attiecas uz visām (apakš)kategorijām, par kurām apliecība ir izsniegta, to var iespiest 9., 10. un 11. ailē;

13) Šā pielikuma 3. punkta a) apakšpunkta īstenošanai paredzētā vieta, kur apliecības izsniedzēja dalībvalsts norāda svarīgu informāciju par tās pārvaldīšanu;

14) Paredzētā vieta, kur apliecības izsniedzēja dalībvalsts norāda svarīgu informāciju par apliecības pārvaldīšanu vai ceļu satiksmes drošību (nav obligāti). Ja informācija attiecas uz kādu no šajā pielikumā definētajām iedaļām, tad pirms tās būtu jānorāda attiecīgās iedaļas numurs.

Pēc rakstiskas vienošanās ar turētāju šajā vietā var ierakstīt informāciju, kas nav saistīta ar vadītāja apliecības pārvaldīšanu vai ceļu satiksmes drošību; tāds ieraksts nekādā gadījumā nedrīkst izmainīt vadītāja apliecības parauga izmantošanu;

b) apliecības vienā un otrā pusē iespiesto numurēto punktu izskaidrojums (vismaz 1., 2., 3., 4.a, 4.b, 4.c, 5., 10., 11. un 12. punkts).

Ja dalībvalsts vēlas veikt ierakstus citā valsts valodā nekā vienā no šīm: angļu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, itāliešu, portugāļu, somu, spāņu, vācu vai zviedru valodā, tā sagatavo apliecības variantu divās valodās, izmantojot vienu no iepriekšminētajām valodām, neierobežojot citus šā pielikuma noteikumus;

c) Kopienas parauga apliecībā atstāj vietu, dodot iespēju vēlāk ieviest mikročipu vai līdzīgu elektronisku ierīci.

- 3) Īpaši noteikumi
- a) ja tās vadītāja apliecības turētājs, ko izsniegusi dalībvalsts saskaņā ar šo pielikumu, parasti dzīvo citā dalībvalstī, šī dalībvalsts var ierakstīt apliecībā tās pārvaldīšanai svarīgu informāciju ar noteikumu, ka šāda veida informāciju ieraksta arī šajā dalībvalstī izsniegtajās apliecībās un apliecībā ir pietiekami daudz vietas;
 - b) dalībvalstis pēc apspriedēm ar Komisiju drīkst pievienot krāsas vai marķējumus, piemēram, svītrkodus, valstu simbolus un aizsardzības elementus, neierobežojot citus šā pielikuma noteikumus.
- Sakarā ar apliecību savstarpēju atzīšanu svītrkodā nedrīkst ietvert informāciju, kas nav ierakstīta vadītāja apliecībā vai nav būtiska apliecības izsniegšanas procesā.

KOPIENAS PARAUGA VADĪTĀJA APLIECĪBA

Priekšpuse



DRIVING LICENCE

MEMBER STATE

1.

2.

3.

4a.

4b.

5.

7.

(8.)

4c.

4d.

6. PHOTO

9.

Aizmugure

13.

(14.)

1. Surname 2. Name 3. Date and place of birth 4a. Licence issuing date 4b. Administrative expiry date 4c. Issuing authority 5. Licence number 8. Address 9. Category 10. Category issuing date 11. Category expiry 12. Restrictions

9.	10.	11.	12.
A1			
A			
B1			
B			
C1			
C			
D1			
D			
BE			
C1E			
CE			
D1E			
DE			

KOPIENAS PARAUGA VADĪTĀJA APLIECĪBA

Beļģijas apliecība (informatīviem mērķiem)



RIJBEWIJS

KONINKRIJK BELGIE

1. Steven

2. Anne-Marie M.E.

3. 01.04.73 D-53170 Bonn

4a. 01.07.96 4c. B-9000 Gent

4b. 30.06.06

5. DA 003 360

7.

6. FOTO

9. A B





PERMIS DE CONDUIRE ROYAUME DE BELGIQUE

1. Quentin

2. Maria N.E.

3. 01.04.73 B-7000 Mons

4a. 01.07.96 4c. B-1180 Uccle

4b. 30.06.06

5. DA 003 361

7.

6. PHOTO

9. A B

